

<p>The U.S Department of Agriculture prohibits discrimination against its customers, employees, and applicants for employment on the bases of race, color, national origin, age, disability, sex, gender identity, religion, reprisal, and where applicable, political beliefs, marital status, familial or parental status, sexual orientation, or all or part of an individual's income is derived from any public assistance program, or protected genetic information in employment or in any program or activity conducted or funded by the Department. (Not all prohibited bases will apply to all programs and/or employment activities.)</p>	<p>အမေရိကန်နိုင်ငံ စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေး ဌာန (USDA) သည် ၎င်း၏ ဇောက်သည်များ၊ အလုပ်သမားများ နှင့် အလုပ် လျှောက်ထားသူများအား လူမျိုး၊ အသားအရောင်၊ မူလနိုင်ငံသား၊ အသက်၊ မသန်စွမ်းမှု၊ လိင်၊ ကျား/မ အထောက်အထား၊ ကိုးကွယ်သော ဘာသာ၊ လက်တုံ့ပြန်မှု စသည်တို့အပေါ် အခြေခံ၍လည်းကောင်း၊ သက်ဆိုင်မှုရှိပါက နိုင်ငံရေး ခံယူချက်များ၊ အိမ်ထောင်ရှိ/မရှိ၊ မိသားစု (သို့) သားသမီး ရှိ/မရှိ၊ လိင်ဆက်ဆံမှု ခံယူချက်များ၊ ဝင်ငွေ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း သို့မဟုတ်အားလုံးသည် လူထု ထောက်ပံ့ရေး အစီအစဉ် တစ်ခုခုမှ ရရှိခြင်း၊ ဌာန မှ ငွေကြေး ထောက်ပံ့ပေးထားသော၊ စီမံခန့်ခွဲ ပေးထားသော လုပ်ငန်းများ၊ အစီအစဉ်များ၊ အလုပ်ခန့် ထားခြင်းများ တွင် ကာကွယ်ထားသော မျိုးရိုးဗီဇနှင့်ဆိုင်သည့် အချက်အလက်များ တို့ နှင့် သက်ဆိုင်သော ကိစ္စများတွင် ခွဲခြားဆက်ဆံမှုများကို တားမြစ်ထားသည်။ (တားမြစ်ထားသော အခြေခံအချက်များ အားလုံးကို အစီအစဉ်အားလုံး နှင့်/သို့ အလုပ်ခန့် ထားခြင်း လုပ်ဆောင်ချက် များအားလုံးတွင် အသုံးပြုနိုင်မည် မဟုတ်ပါ)</p>
<p>If you wish to file a Civil Rights program complaint of discrimination, complete the USDA Program Discrimination Complaint Form, found online at http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html or at any USDA office, or call (866) 632-9992 to request the form.</p>	<p>အကယ်၍သင်သည် ခွဲခြားဆက်ဆံမှုနှင့်ပတ်သက်ပြီး တိုင်ကြားရန် ပြည်သူ့ အခွင့်အရေး အစီအစဉ်ကို လုပ်ဆောင်လိုလျှင် http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html ဝက်ဆိုက် သို့မဟုတ် မည်သည့် USDA ရုံးတွင်မဆို တွေ့နိုင်သော USDA အစီအစဉ်၏ ခွဲခြားဆက်ဆံမှုနှင့်ပတ်သက်ပြီး တိုင်ကြားခြင်း ပုံစံတွင်ဖြည့်စွက်နိုင်ပြီး၊ ထိုသို့မဟုတ်ပါကလည်း မေင်ပုံစံကို တောင်းခံရန် (၈၆၆) ၆၃၂-၉၉၉၂ ကို ဆက်သွယ်ပါ။</p>
<p>You may also write a letter containing all of the information requested in the form. Send your completed complaint form or letter to us by mail at U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, by fax (202) 690-7442 or email at program.intake@usda.gov.</p>	<p>မေင်ပုံစံတွင် ဖြည့်ရမည့် အချက်အလက်များအားလုံး ပါဝင်သော စာ တစ်စောင်ဖြင့် လည်းသင် ရေးသားနိုင်ပါသည်။ ၎င်း ပြည့်စုံစွာ ဖြည့်စွက်ပြီးသော တိုင်ကြားစာ (သို့) မေင်ပုံစံကို အမေရိကန်နိုင်ငံ စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေး ဌာန ၏ Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. ၂၀၂၅၀-၉၄၁၀ ဆီသို့ စာပို့ခြင်းဖြင့်လည်းကောင်း၊ (၂၀၂) ၆၉၀-၇၄၄၂ ဖက်စ်နံပါတ် သို့ လည်းကောင်း (သို့ မဟုတ်) program.intake@usda.gov သို့ အီးမေးလ် ပို့ခြင်းဖြင့် လည်းကောင်း ပေးပို့ ပေးပါ။</p>
<p>Individuals who are deaf, hard of hearing or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339; or (800) 845-6136 (Spanish).</p>	<p>နားမကြားသူ၊ အကြားအာရုံ ချို့ တဲ့ သူ (သို့) စကားမပြောနိုင်သူ ဖြစ်ပါက USDA ဆီသို့ ဖက်ဒရယ် သတင်းလက်ဆင့်ကမ်း ဝန်ဆောင်မှု (၈၀၀) ၈၇၇-၈၃၃၉၊ (သို့) (၈၀၀) ၈၄၅-၆၁၃၆ (စပိန်) မှတဆင့် ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။</p>
<p>USDA is an equal opportunity provider and employer.</p>	<p>USDA သည် အခွင့်အရေးကို သာတူညီမျှ ထောက်ပံ့ သူ နှင့် အလုပ်ရှင် ဖြစ်သည်။</p>
<p>As stated above, all protected bases do not apply to all programs, “the first six protected bases of race, color, national origin, age, disability and sex are the six protected bases for applicants and recipients of the Child Nutrition Programs.</p>	<p>အခြေခံအချက်များ အားလုံးကို အစီအစဉ်အားလုံးတွင် အသုံးပြုနိုင်မည် မဟုတ်ကြောင်း အထက်တွင်ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း အကာအကွယ်ပေးမှုများအနက် ပထမခြောက်မျိုးဖြစ်သည့် လူမျိုး၊ အသားအရောင်၊ မူလနိုင်ငံသား၊ အသက်၊ မသန်စွမ်းမှု နှင့် လိင် စသည်တို့ သည် ကလေးအာဟာရ အစီအစဉ်များကို လျှောက်ထားသူများနှင့် လက်ခံရှိသူများ အတွက် ကာကွယ်ထားသော အခြေခံအချက် ခြောက်မျိုး ဖြစ်ပါသည်။</p>